

# Гайковерт пневматичний кутовий VGL SA3019



## **КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**Уважно прочитайте інструкцію перед встановленням та використанням, це необхідно для безпечної експлуатації та технічного обслуговування.**

**Після знайомства збережіть інструкцію.**

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію. Зверніть особливу увагу на вимоги щодо безпечної експлуатації та попередження про можливі небезпеки.

Використовуйте цей пристрій акуратно та за призначенням. В іншому випадку виникає ризик травмування та пошкодження майна, а гарантія на пристрій буде анульована.

Будь ласка, збережіть цю інструкцію для майбутнього ознайомлення.

## **1. Запобіжні заходи**

1. Переконайтеся, що під час використання пристрою дотримано чинних вимог щодо безпеки на робочому місці.

2. Під час обслуговування та зміни додаткових частин від'єднайте пристрій від джерела стисненого повітря.

3. Утримуйте гайковерт у хорошому стані та замінійте пошкоджені або зношені елементи. Використовуйте лише оригінальні запчастини. Використання неоригінальних

запчастин призведе до анулювання гарантії.

4. Переконайтеся, що тиск повітря не перевищує максимального 8,3 Бар.

Рекомендований тиск 6.3 Бар.

5. Не піддавайте повітряний шланг для нагрівання або контакту з гострими поверхнями. Перед кожним використанням перевірте повітряний шланг на знос, переконайтеся, що всі з'єднання надійні. Використовуйте лише головки, призначені для даного гайковерта.

6. При роботі використовуйте захисні рукавички та окуляри, носіть щільно прилеглий одяг, прибирайте волосся та прикраси.

7. Внаслідок можливої присутності азбестового пилу від гальмівних колодок, при роботі з гальмівними системами автомобілів рекомендується використовувати захист дихальних шляхів.

8. Працюйте на чистій поверхні, що не ковзає. Використовуйте не ковзне взуття.

9. Після роботи від'єднайте обладнання від джерела повітря та зберігайте його у сухому, безпечному, недоступному місці для сторонніх.

10. Переконайтеся, що під час проведення робіт немає дітей та інших сторонніх осіб.

11. Не використовуйте гайковерт для здійснення операцій, які не передбачені його конструкцією.

12. Не використовуйте зламаний або дефектний гайковерт. У разі виявлення дефектів, зв'яжіться зі службою сервісу або продавцем.

13. Перед використанням гайковерта проінструкуйтеся з кваліфікованими робітниками.

14. Не тримайте гайковерт за повітряний шланг під час перенесення, не висмикуйте шланг із пристрою подачі повітря.

15. Не використовуйте гайковерт у стані сильної втоми, під впливом алкоголю, наркотиків та медикаментів, що послаблюють свідомість.

16. Не переносьте гайковерт, поклавши руку на курок, щоб уникнути випадкового спрацьовування.

17. Не спрямовуйте повітря з повітряного шлангу на себе або на інших.

18. Не використовуйте зношені чи пошкоджені патрони.

## 2. Опис та характеристики

Потужний ¼ пневматичний гайковерт із ударним механізмом та системою подачі мастила під тиском. Пневматичний привід сконструйований з використанням високоякісних підшипників, торцевих пластин із пластичної сталі, та ретельно підібраних компонентів, що забезпечує плавну роботу та максимальну потужність. Є перемикач напрямку руху (вперед/реверс). Для зменшення вібрації на руці оператора ручка гайковерта гумова. Корпус, виготовлений із алюмінію, стійкий до механічних впливів. Відведення відпрацьованого повітря. Викид повітря направлений через ручку з глушником.

Робочий тиск, Бар	6,3
Витрата повітря, л/хв	200
Максимальне зусилля, Нм	27
Вільне обертання, об/хв	260
Хвостовик, дюйм	1/4
Різьблення впускного отвору, дюйм	1/4
Довжина	130 мм
Вага, кг	0.45

**УВАГА.** Постійне покращення продукції є довгостроковою політикою, тому виробник залишає за собою право на вдосконалення конструкції виробів без попереднього повідомлення та відображення в «Інструкції з експлуатації». Технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

## 3. Підготовка гайковерта до роботи

### 3.1. Подача повітря

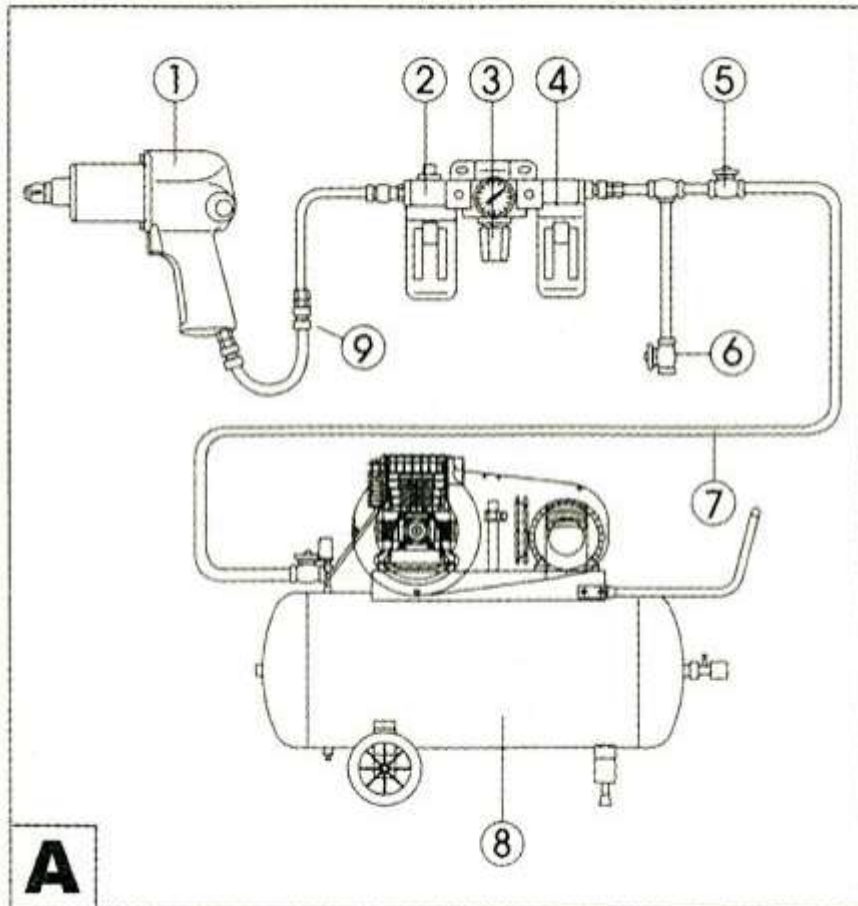
- Перед використанням пневматичного ударного гайковерта уважно ознайомтеся з інструкцією. Дану інструкцію зберігайте у надійному місці, доступному за першої необхідності.

Пневматичний інструмент призначений для використання лише фахівцями та відповідно до призначення та вимог, зазначених у даній інструкції.

- Усі роботи з пневматичним інструментом слід проводити у виробничих приміщеннях, обладнаних повітряною магістраллю з тиском повітря не нижче 6,3 атм або компресором необхідної потужності та продуктивності, у температурному діапазоні від +5С до +50С, персоналом, що має відповідну кваліфікацію, знайомим із правилами техніки безпеки, умовами експлуатації та навичками роботи з пневматичним інструментом.

- Для нормальної роботи пневматичного інструменту, повітряна магістраль, підготовлена для роботи, має бути забезпечена осушувачем повітря, фільтром-вологівідділювачем та лубрикатором. Рекомендована схема підключення показана на малюнку.

## Схема підключення повітряної лінії



1. Пневматичний інструмент.
2. Місткість з маслом (лубрикатор).
3. Регулятор тиску.
4. Фільтр відділення вологи.
5. Клапан вимкнення.
6. Дренажний клапан.
7. Трубопровід стисненого повітря.
8. Компресор.
9. Приєднання шлангу.

- Переконайтеся, що повітряний вентиль та курок перебувають у позиції «ВИМК» перед підключенням джерела повітря.
  - Для роботи необхідний повітряний тиск силою 6.3. бар.
- УВАГА! Переконайтеся, що повітря, що подається, очищене від води та забруднень, а його тиск не перевищує 6.3. бар. Занадто високий тиск або забруднене повітря зменшать термін роботи пристрою через підвищений знос, також це може призвести до аварій і травм, а зменшення робочого тиску призводить до втрати потужності, а збільшення - до передчасного зносу.
- Наявність вологи та зважених твердих частинок у повітряній магістралі призводить до утворення корозії та механічних пошкоджень на деталях виробу, і, як наслідок, до виходу з ладу інструменту. Повітря має бути сухим і збагаченим спеціальним маслом.

Використовуючи неосушене та незбагачене маслом повітря, Ви скорочуєте термін служби будь-якого пневматичного інструменту.

- Щодня спустошуйте ресивер компресора. Вода у потоці повітря призведе до пошкодження гайковерта.
- Щотижня очищайте фільтр-регулятор.
- Під час використання надто довгих повітряних шлангів (більше 8 метрів) тиск повітря повинен бути збільшений. Мінімальний діаметр шланга має становити  $\frac{1}{4}$ . Внутрішні діаметри шланга та фітингів повинні збігатися.
- Не піддавайте шланг нагріванню, контакту з олією та гострими предметами. Перевірте шланг на зношування і переконайтеся, що всі з'єднання надійні.
- Періодично продуйте шланг потужним напором повітря (перед з'єднанням шлангу та пневматичного інструменту). Це процедура, важлива, щоб в гайковерт не потрапила волога.

### 3.2. Муфти

У разі використання швидкороз'ємної муфти, приєднаної безпосередньо до гайковерта, вібрації можуть призвести до збою пристрою. Щоб запобігти цьому, приєднайте до гайковерта провідний шланг. Після цього швидкороз'ємна муфта може бути використана для приєднання провідного шлангу до шлангу подачі повітря.

### 4. Елементи та органи керування



1. Перемикач напрямку обертання
2. Ручка
3. Регулюючий болт (регулює потік повітря)
4. Штуцер подачі повітря
5. Курок
6. Посадочний квадрат

## 5. Експлуатація

УВАГА! Переконайтеся, що повністю прочитали та зрозуміли запобіжні заходи, а також забезпечили їх виконання перед застосуванням пристрою.

УВАГА! Використовуйте лише ударні головки, які спеціально сконструйовані для використання з ударним гайковертом.

1. Підключіть гайковерт до повітряного шлангу.

Розмістіть головку над гайкою і натисніть курок, щоб використовувати гайковерт. Слід врахувати, що після того, як Ви відпустите курок, обертання механізму буде здійснюватися ще кілька секунд.

З метою безпеки, кладіть гайковерт після того, як він повністю зупинився.

Не прикладайте до гайковерта надмірних зусиль для зняття гайки. Не дозволяйте гайковерту довго працювати в холосту, це може зменшити його термін служби.

2. Щоб змінити напрямок обертання та швидкість, поверніть перемикач у бічній частині пристрою. Режими «закручування» та «відкручування» встановлюються ним же.

Увага!

Перемикач напрямку обертання можна лише при непрацюючому інструменті.

3. Перед приєднанням шланга необхідно нанести 4-5 крапель машинного масла на повітряний вхідний отвір.

Для змащування гайковерта застосовуйте масло з в'язкістю SAE10 і автоматичну маслянку (лубрикатор) у повітряній магістралі, налаштовану на подачу 2 (двох) крапель на хвилину. Якщо застосування лубрикатора в повітряній магістралі неможливо, то вводьте 46 крапель масла для пневматичних двигунів в отвір впускного штуцера перед кожним використанням інструменту. Використання більш в'язкої олії може призвести до погіршення роботи.

## 6. Зберігання

Завжди зберігайте пневматичний ударний гайковерт у сухому опалювальному, вентильованому приміщенні, захищеному від проникнення парів кислот, лугів та пилоподібних речовин, при температурі не нижче +5°C та відносній вологості не більше 70%. Якщо інструмент довго не буде використовуватися, необхідно зробити консервацію: змастити корпус тонким шаром олії, запакувати в штатну коробку.

Не допускається зберігання інструменту без пакування та консервації. Термін зберігання - інструмент не становить небезпеки для життя, здоров'я людини і не може завдати шкоди його майну після закінчення певного періоду часу. У зв'язку з цим термін зберігання не обмежений.

Термін експлуатації – 3 роки з моменту введення в експлуатацію за умови правильного та цільового використання.

Транспортування інструменту повинно проводитись усіма видами транспорту в закритих транспортних засобах за правилами, прийнятими на кожному виді транспорту.

## 7. Техобслуговування та усунення несправностей

Ремонтні роботи мають проводитися кваліфікованим персоналом. Якщо знадобився ремонт або запасні частини для гайковерта, будь ласка, зверніться до Сервісного центру компанії.

Щодня перед роботою слід оглядати інструмент на предмет пошкоджень і порушень цілісності деталей, особливу увагу слід приділити огляду посадкового квадрата та швидкоз'ємного з'єднання.

У разі несправності інструмента зверніться за консультацією до Сервісного центру компанії.

Регламентне обслуговування інструменту необхідно проводити не рідше одного разу на місяць. При регламентному обслуговуванні слід перевіряти затягування різьбових з'єднань інструменту, проводити заміну мастила у його механізмі.

### Таблиця основних несправностей.

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Відсутність обертання осі.	Відсутність стисненого повітря.	Забезпечити подачу стисненого повітря.
	Засмічення у впускному штуцері.	Усунути засмічення.
	Несправність ударного механізму.	Звернутися до сервісного центру.
Низький крутний момент.	Тиск стисненого повітря нижче за норму.	Відрегулювати тиск відповідно до інструкції з експлуатації.
	Недостатня кількість повітря, що подається.	Замінити повітряний шланг на шланг більшого діаметра відповідно до інструкції з експлуатації.
	Відсутність або недостатня кількість мастила у пневмомоторі гайковерта.	Використовуйте лубрикатор або вводьте 4-6 крапель олії для пневмоінструменту у впускний штуцер перед кожним використанням.*
	Відсутність чи недостатня кількість мастила в ударному механізмі.	Замінити мастило в механізмі.**
	Зношування механізму.	Звернутися до сервісного центру.
Підвищений рівень вібрації.	Тиск стиснутого повітря вищий за норму.	Відрегулювати тиск відповідно до інструкції з експлуатації.
Підвищений рівень вібрації.	Несправність механізму.	Звернутися до сервісного центру.
Підвищений рівень шуму під час роботи інструмента.	Тиск стиснутого повітря вищий за норму.	Відрегулювати тиск стисненого повітря відповідно до інструкції з експлуатації.
Підвищений рівень шуму під час роботи інструмента.	Несправність механізму.	Звернутися до сервісного центру.

Перш ніж звернутися до Сервісного центру компанії, зробіть такі перевірки:

Перевірте роботу компресора та підключення повітря.

Відповідність перерізу шланга, зазначеному у цій інструкції.

Відсутність у стислому повітрі забруднень у вигляді пилу, іржі чи конденсату.

Наявність надлишкового мастила в ударному механізмі/пневмомоторі.

\* - для змащування пневмоінструменту рекомендується використовувати мінеральну олію для пневмоінструменту.

Після закінчення терміну служби, якщо гайковерт відповідає своїм технічним характеристикам і його не можна відремонтувати, підлягає утилізації.

**УВАГА!** Перед зміною запчастин та техобслуговуванням від'єднайте гайковерт від пристрою подачі повітря. Замініть або полагодьте пошкоджені деталі. Використовуйте лише оригінальні запчастини, інакше робота з пристроєм може призвести до аварій та травм, а гарантія буде анульована.

- Ударний механізм може бути змащений через ніпель задньої частини головки гайковерта.

- Зернисті або в'язкі відкладення в гайковерті також можуть знизити його продуктивність.

Якщо у вашій моделі є повітряний фільтр на отворі повітря, вийміть фільтр і прочистіть його. Прочищати гайковерт слід очищувальним маслом або рівним за пропорціями сумішшю масла SAE10 і парафіну. Перед використанням дайте пристрою висохнути.

- Для повного технічного обслуговування зверніться до сервісної служби.



**AIRBEST INDUSTRY CORP.**



## **ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС**

Ми заявляємо, що цей продукт відповідає вимогам Директиви Ради від червня 1989 р.

Що стосується техніки:

89/392/ЄЕС, 91/368/ЄЕС, 93/44/ЄЕС, 2006/42/ЄС

Застосований національний стандарт: ISO 8862-1 для рівня вібрації  
Pneurop 8N-1 для рівня шуму

**ОПИС ПРОДУКТУ: ПНЕВМАТИЧНИЙ ІНСТРУМЕНТ**

Номер моделі: VGL SA3019

Підпис емітента

Вінсент Ву з QA DEPT

---

Місце і дата видачі

AIRBEST INDUSTRY CORP.

6F-2, NO.158 Kancheng Rd., Panchiao District, New Taipei City, Тайвань 1 січня 2021 р.

Прочитайте та зрозумійте ці інструкції перед використанням інструменту

Прочитайте та дотримуйтесь усіх попереджень

Вимоги до подачі повітря

1. Подайте в інструмент чисте сухе повітря під тиском 6,2 бар (90 psi).

Більш високий тиск різко скорочує термін служби інструменту.

2. Під'єднайте інструмент до повітропроводу за допомогою труби, шланга та з'єднувачів з повітряним фільтром, регулятором, мастильним пристроєм.

Змащення:

Використовуйте лубрикатор повітряної лінії з маслом SAE №10, налаштованим на дві краплі на хвилину. Якщо мастильний пристрій для повітряної лінії використовувати не можна, додавайте повітряне моторне масло у вхідний отвір один раз на день.

Технічне обслуговування:

Розбирайте та перевіряйте пневматичний двигун і вузол регулятора Кожні три місяці, якщо інструмент використовується щодня.

Замініть пошкоджені або черв'ячні деталі

Особливі інструкції

Уважно прочитайте цю інформацію перед використанням машини

Неправильна експлуатація/використання може призвести до травм та/або пошкодження.

